

Verbal syntolkning – beskriv och berätta!

Observation och imitation är två viktiga grundpelare i utveckling och lärande för barn och ungdomar med normal synförmåga. Barn och ungdomar med synnedsättning saknar helt eller delvis detta "automatiska" sätt att lära sig.

Verbal syntolkning kan delvis kompensera för synnedsättningen, genom att vi ger barn/ungdomar information om det som finns utanför den egna synsfären. Det innebär att vi beskriver och berättar, benämner föremål, beskriver mimik och känslöstämningar och uppmärksammar företeelser i omvärlden. På så sätt kan barn/ungdomar med hjälp av alla sina sinnen uppleva och införliva omvärlden i sitt tänkande.

Ingenting kan ersätta konkreta upplevelser och erfarenheter, men den information som den verbala syntolkningen ger är en viktig kompensation. Barn och ungdomar med synnedsättning får då ökade förutsättningar att uppfatta, förstå och ta till sig nya kunskaper samt nå en större medvetenhet.

Verbal syntolkning innebär bland annat att:

- beskriva rummet i stora drag, vad som är karaktäristiskt och hur det är möblerat.
- informera om vilka personer som finns i rummet och hur de är placerade.
- berätta var kamraterna befinner sig på gården och vad de gör.
- beskriva och berätta vad som händer runt omkring, till exempel i klassrummet eller under en promenad.
- beskriva föremål och former, storlek och struktur (i jämförande termer).
- beskriva och visa mimik, kroppsspråk och känslöstämningar.
- ge uppmärksamhet åt lukt, smak och känsel.
- tala om avstånd och höjder på ett jämförande sätt.
- berätta om vad som finns uppsatt på väggarna och var barnen/ungdomarna kan hämta information.

I lärandet ligger lusten att utföra saker själv och glädjen att klara av det. Det är viktigt att barn/ungdomar med synnedsättning ges tid till detta. En viktig del i lärandeprocessen är också att få göra misstag och uppleva konsekvenserna av det. Att finna utvägar för att rätta till misstag ger också möjligheter till utveckling. Först genom egen erfarenhet av en konkret upplevelse eller handling skapas förståelse av ord och begrepp.

"Det som sitter i kroppen fastnar i knoppen!"

Barn- och ungdomsteamet 2012-02-22

Källa: f.d. Synguiden skola, Specialpedagogiska skolmyndigheten.